



Patient Name: sprinkle, male
Patient ID: 46279328
Plan Name: tangents

Date/Time: Tue Nov 29 12:46:03 2005
Comment:
Physician/Physicist: Quivey, Jeanne/

Revision: R01.P01.D02
Planner:
Institution: Mt Zion - V7.6

RTP System 7.6c
Page: 6 of 1
Scaling: Fill Page

Pct. No.: 193.0
100.0
30.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

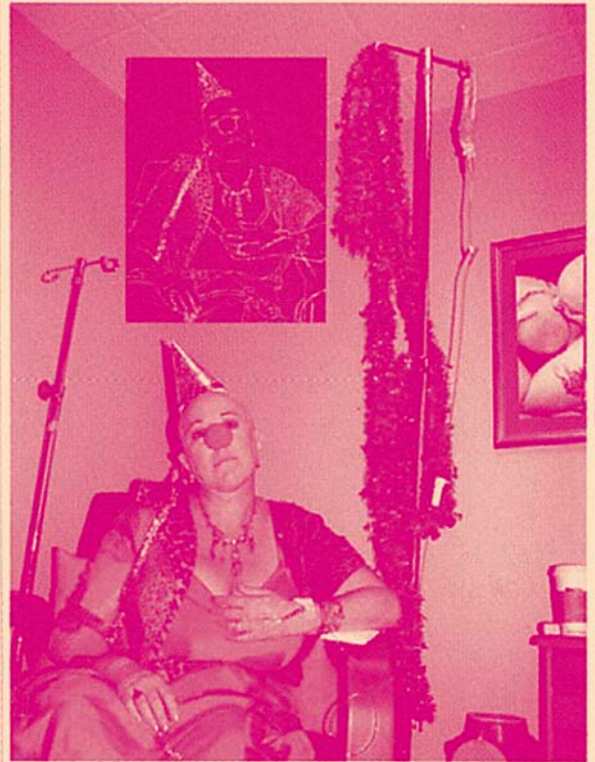
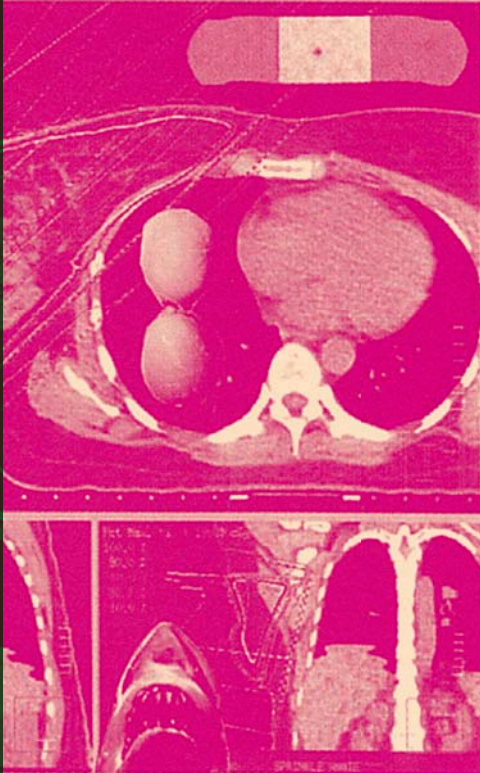
50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

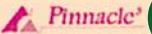
50.0
100.0

50.0
100.0



DX

Decision: Chemotherapy



Patient Name: sprinkle, male
Patient ID: 46279328
Plan Name: tangents

Decision: (Hormona) Therapy

8 out of 100 women are alive and without cancer because of therapy.

Revision: R01.P01.D02
Planner:
Institution: Mt Zion - V7.6

RTP System 7.6c
Page: 7 of 1
Scaling: Fill Page

Pct. No.: 193.0
100.0
30.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0

50.0
100.0



KOORDINAZIOA / COORDINACIÓN / COORDINATION: B. P. PRECIADO

FEMINISMO PORNO PUNK

KOORDINAZIOA/COORDINACIÓN/COORDINATION: B. PRECIADO



ANNIE SPRINKLE/ELIZABETH M. STEPHENS/
DEL LAGRACE VOLCANO/POST-OP/
LAZLO ILYA PEARLMAN/ORGIA/
TRISTAN TAORMINO/MEDEAK/
NADÈGE PITON/SHU LEA CHEANG/
LOLITO POWER/MARÍA LLOPIS/
JAVIER SÁEZ/ALEX BRAHIM/ITZIAR ZIGA/
DIANA JUNYENT PORNOTERRORISTA/
BLACK SUN PRODUCTIONS/
B. PRECIADO



B. PRECIADO

MIKROPOLITIKA QUEER-AK ETA MENDEKO PORNOGRAFIAK

PORNOGRAFIEN FEMINISMOA

Joan den mendearen 60ko urteen amaieran eta 70koen hasieran, pornografia masa kultura bihurtzearekin batera (elkar jotze kronologikoa edo egiturazko sinkronia?), ezarritako sexu eta generoko erregimenen euskarri diren irudikapenen aurkako matxinada politikoak eta kontrako jarrerak agertu ziren. Linda Lovelace-k amerikar ahoak *Deep Throaten* praktikara zabaltzen zituen bitartean eta gutxiengo sexualak irudi pornografikoaren kontsumo publikora aurreneko aldiz iristen ziren bitartean, Frantzian langile eta ikasle osteak matxinatzen ziren, talde bakezaleen eta antirrazisten kritikak patriarkatuari zabaltzen zitzaizkion, lehen manifestazio feministak antolatzen zituzten eta «ekintza homosexual iraultzaile»ko lehenengo taldeak agertzen ziren. Klase ertainek *Behind the green door* zer ezkututzen zen aurkitzen zuten bitartean, Tee Corinne-k *Cunt Coloring Book* ontzen zuen, bulben marrazkiak koloreztatzeko koadernoak, Margaret Harrison-ek SM etxeakoand bat imajinatzen zuen warholiar Brillo kaxa batean bermaturik eta Linda Benglis biluzik, zakilordea eta betaurreko ilunez hornitua, *Artforum*-eko lehen orrialdean agertzen zen.

Laster, mekanismo pornografikoa, gorputzak, plazerrak eta subjektibitateak sortzeko duen gaitasun performatiboa, borroka gune gisa azalduko zen feminismoaren eta gay eta lesbianen mugimenduen barrenean. 70eko urteen erdian, irudikapen pornografikoa emakumeen gorputzaren kontra bortxa egiten duen hizkuntza patriarkal gisa definitzen zuten *Women Against Pornography* kolektiboak, eta haren zentsura eskatzen zuen genero eta sexu bereizkeriaren aurkako borrokaren mesedetan. Mugimendu abolizionista hark, Andrea Dworkin eta Catherine MacKinnon-en obretan bermaturik, ezin adiskidetuzko aurkakotasun politikotzat aurkezten zuen feminismoaren eta pornografiaren arteko harremana.

Gogoetabide horren aurrean, laster «pro-sex» feminismo bat agertu zen (Ellen Willis-en 1981eko esapidea erabiliz). Horren arabera, emakumeentzat eta gutxiengo sexualentzat esanahi berrirako eta jabekuntza politikorako gune posibleak dira gorputza, sexualitatea eta pornografia. Pornografia feministen eta mendekoaren posibilitatea erreibindikatzeko ekimenak ugaritu ziren: Gayle Rubin

eta Pat Califia-k gutxiengoaren sexualitateen kartografia plurala marraztu zuten (gayak, lesbianak, SM, fetixistak, transgeneroa, etab.), gizona-emakumea dialektikara ezin murriztuzkoa; prostituzioa sexu lan gisa legezatzaren aldekoek, hala nola Norma Jane Almodovar edo Gail Pheterson, abolizionismoa eta zentsura pornografikoa kritikatu zituzten, gutxiengo politikoen gorputz kontrola helburu zuten estatu mekanismotzat joz; Annie Sprinkle-ek Wink van Kempen artistaren «post-pornografia» esapidea erabili zuen *The Public Cervix Announcement* performancea aurkezteko, non ikusleak speculum batez bere umetoki lepoa begiztatzera gonbidatzen zituen. Era parodikoan, «sexuaren egia» argi tunelaren amaierako puntu baten gisa aurkezterakoan, Sprinkle-ek agerian jartzen zuen, absurdoaren bidez, zein mekanismo performatiboren eta ikusizkoren bitartez funtzionatzen duen mekanismo pornografikoa. Sprinkle-ek hasiera eman zion gogoeta post-pornografikoaren molde jakin bati: kontsumizale isilaren eta moralismo abolizionista askotarikoaren artean, espazio kritiko bat zabaltzen da non pornografia bestelako itxurapen generoen eta kritika kulturalaren jarraitutasunean ulertzen den.

Bestalde, masa kulturaren gertatzen den gorputzaren merkantilizazioari erantzunez, *punk* mugimenduak (hitzak maritxu esan nahi du espetxeko argotean), mugimendu homosexualaren bitxikeria sexualak, *glam rock* delakoak eta situazionismoak aldi berean inspiraturik, eszenaren erdigune bilakatzen du gorputz zitala. Geroxeago, Riot Grrrl mugimenduak eraldatze performatiboa eta politikoa hezurmamitzeko gai diren itxura femeninoak bilakatuko ditu *gaiztoa*, *itsusia* eta *urdanga*.

Hizkuntza porno bakarraren eraikuntzaren aurrean eta pro-sex feminismoarekin, kultura lesbianaren, *punk*aren eta Riot Grrrls-en estetikekin azaldu ziren gorputzaren eta sexualitatearen politikan inspirazioa hartuz, gogoetabide, arte eta ikus-entzunezko praktika multzo bat sendotzen dira gaur egun; horiek generoen eta sexualitatearen idurikatze berriak proposatzen dituzte. Adierazpen pornografikoaren errotikako lekualdatzea burutzea da *Fatale Video*, *On Our Backs*, *Del Lagrace Volcano*, *Virginie Despentes*, *Coralie Trinh-*



Thi, Shelly Mars, Shu Lea Cheang edo Bruce La Bruce-ren estrategia desberdinen izendatzaile komun txikiena: gaur arte begirada pornografikoaren objektu zirenak gorputzaren eta plazerraren produkzio teknologiez birjabetzen dira, irudikatze kodeak eta heteroaraubidearen ikusgaitasun erregimena zalantzan jarriz. Mendeko pornografiak begirada pornografiko nagusia deszentratzetik eta politizatetik sortzen dira. Feminismo *queer* berri horren inguruan, ikusgaitasuna bereganatzen dute sexu hezitzaileak eta langileak, *femmes* direlakoek, *vaudeville* eta *burlesque queer*-eko taldeek, HIESaren aurkako borroka proiektuek, ikus-entzunezkoen ekoizleak eta pornografo *queer* eta transgeneroak...

Ekoizpen pornografiko nagusia, bere genero kode zurruneekin, normaltasunaren eta patologiarenean artean egiten dituen bereizketekin eta banaketa eta kontsumo zirkuitu itxiekien, arian-arian suntsitzen ari da, bideo independentearen ekoizpenaren agerpena eta internet bidezko zabalkundeak bideratzen duen sexu banaketa globaleko kanal berriak direla medio. Era horretara, sexua egiteko beste *espazio publiko* bat zabaltzen da, baina baita ekintza eta interbentzio polikorako beste plataforma bat, non pornografia tradizionalaren kode arauemaileei aurre egingo zaien eta sexualitate publiko berriak asmatuko diren.

PornoPunkFeminismoa izeneko programa ondoko ardatzen inguruan egituraturik dago: ikerketa eta ekoizpen post-pornografikoak, sexualitatea irudikatze kode tradizionalen kritika eta gorputzen eta mendeko sexualitateen multimedia irudikapena.

Pornoaren aurkako feminismoa/pornoaren aldeko feminismoa aurkakotasuna gaintuz eta Michel Foucault, Judith Butler eta Linda Williams-en lanen ildotik, industria ondoko gizarteetako gorputzaren, generoaren, sexualitatearen eta plazerraren produkzio eta normalizazioaren teknologia biopolitikoetako baten gisa esploratzen du proiektu honek pornografia. Topaketa honek hiru espazio politiko eta kritika kulturalen gurutzegunetzat hartzen du mekanismo pornografikoa,

aldi berean lotuak eta etenak: feminismoa alor publikoaren ostertza handitzearen hizkuntza eta praktika gisa, genero zapalkuntzaren kritika batetik abiatuz; gutxiengo sexual disidenteen mugimendua *queer* delakoa eta normalizazio heterosexualaren kritika, eta *punka* interbentzio kritikoaren teknika berri merkeen asmatze praktika gisa («do-it-yourself», «become the media»), horien alderdi politikoki ez-zuzenaz, zikinaz eta ezin berreskuratuzkoaz baliatuz.

Kontua zera da, mekanismo pornografikoaz –kultura feministetan eta *queer*-etan sortzen diren subjektibazio makina gisa– birjabetzeko praktikei eta gogoetabideei ikusgaitasuna ematen saiatzea. Mendeko irudikatze pornografikoak interesatzen zaizkigu, baita espazio kritikoaren eta oposiziokoaren gisa funtzionatzeko gaitasuna ere, zeinetan sexu eta genero identitateak berriro definituko diren.

Kultura *feministen*, *punk*-en eta *queer*-en ondorengoak izaki, ikus-entzunezko plazerraren produkzio teknologia berrietan esku hartzen duten gizarte eragileak, ikertzaileak, performer-ak, aktibistak, zinematografia zuzendari eta ekoizleak, antzezle pornoak, gizonezkoak zein emakumezkoak, artistak eta musikariak ditugu hona deiturikoak. Kontua zera da, artisten, aktibisten eta kolektiboen artean ezagutza eta ikusgaitasun post-pornografikoen produkzio sareak sortzea, Maratoi Postpornoak (MACBA, 2003) zabalduko ikerketa, sorrera eta interbentzio politikorako lerroei jarraituz.

Programa ondokoek osatzen dute: gogoetabide eta estrategia kritikoak batera jartzeko mintegia eta DIY pornoa esperimintatzeko eta ekoizteko tailer sorta bat (Shu Lea Cheang, Maria Llopis eta PostOp-ekin).



B. PRECIADO

MICROPOLÍTICAS QUEER Y PORNOGRAFÍAS SUBALTERNAS

LE
E
M
T
I
S
M
O
P
U
N
K

La transformación de la pornografía en cultura de masas a finales de los años sesenta y principios de los setenta del pasado siglo coincide (¿colisión cronológica o sincronía estructural?) con la emergencia de un conjunto de formas de insurrección política y de contestación de las representaciones en las que se apoyan los regímenes sexuales y de género establecidos. Mientras Linda Lovelace abre las bocas americanas a la práctica de la *Carganta profunda*, y las mujeres y las minorías sexuales acceden por primera vez al consumo público de la imagen pornográfica, se sublevan en Francia las multitudes obreras y estudiantiles, los colectivos pacifistas y antirracistas extienden sus críticas al patriarcado, se organizan las primeras manifestaciones feministas y aparecen los primeros grupos de «acción homosexual revolucionaria». Mientras las clases medias descubren qué se oculta *Tras la puerta verde*, Tee Corinne realiza su *Cunt Coloring Book*, un cuaderno de dibujos de vulvas para colorear, Margaret Harrison imagina un ama de casa SM apoyada en una caja warholiana de Brillo, y Linda Benglis desnuda, con un dildo y gafas oscuras, es portada de *Artforum*.

Pronto, el dispositivo pornográfico, su capacidad performativa para producir cuerpos, placeres y subjetividades, se revela como un espacio de lucha dentro del feminismo y de los movimientos gays y lesbianos. A mediados de los 70, el colectivo *Women Against Pornography* define la representación pornográfica como un lenguaje patriarcal que violenta el cuerpo de las mujeres y pide su censura en beneficio de la lucha contra la discriminación sexual y de género. Este movimiento abolicionista, apoyado en las obras de Andrea Dworkin y Catherine MacKinnon, presenta la relación entre feminismo y pornografía como una oposición política irreconciliable.

Frente a este discurso, emerge un nuevo feminismo «pro-sex» (según la expresión de Ellen Willis de 1981) que entiende el cuerpo, la sexualidad y la pornografía como espacios posibles de resignificación y de empoderamiento político para las mujeres y las minorías sexuales. Las iniciativas que reivindican la posibilidad

de pornografías feministas y subalternas se multiplican: Gayle Rubin y Pat Califia dibujan una cartografía plural de las sexualidades minoritarias (gays, lesbianas, SM, fetichistas, transgénero, etc.) irreductible a la dialéctica hombre-mujer; las defensoras de la legalización de la prostitución como trabajo sexual, como Norma Jane Almodovar o Gail Pheterson, critican el abolicionismo y la censura pornográfica como mecanismos estatales de control del cuerpo de las minorías políticas; Annie Sprinkle utiliza la expresión «post-pornografía» del artista Wink van Kempen para presentar su performance *The Public Cervix Announcement* en la que invita a los espectadores a observar el cuello de su útero con un speculum. Al presentar paródicamente «la verdad del sexo» como un punto al final de un túnel de luz, Sprinkle desvela, por reducción al absurdo, los mecanismos performativos y visuales a través de los que funciona el dispositivo pornográfico. Sprinkle inaugura una forma de reflexividad post-pornográfica: entre el consumidor silencioso y los diversos moralismos abolicionistas, se abre un espacio crítico donde comprender la pornografía en continuidad con otros géneros de representación y crítica cultural.

Por otra parte, en respuesta a la mercantilización del cuerpo en la cultura de masas, el movimiento *punk* (nombre del argot carcelario que significa marica), inspirado al mismo tiempo por la excentricidad sexual del movimiento homosexual, por el *glam rock* y por el situacionismo, hace del cuerpo abyecto el centro de la escena. Poco después, el movimiento *Riot Grrrl* hará de *la mala, la fea y la furcia* figuras femeninas capaces de encarnar una transformación performativa y política.

Frente a la construcción de un lenguaje porno único e inspirándose en las políticas del cuerpo y de la sexualidad que emergen con el feminismo pro-sex, las estéticas de la cultura lesbiana, del *punk* y de las *Riot Grrrls*, se afirman hoy un conjunto de prácticas discursivas, artísticas y audiovisuales que proponen nuevos modos de representación de los géneros y de la sexualidad. El denominador común de las diferentes estrategias de *Fatale Video*, *On Our Backs*, *Del Lagrace Volcano*, *Virginie Despentes*, *Coralie Trinh-Thi*, *Shelly Mars*, *Shu Lea Cheang*



o Bruce La Bruce es llevar a cabo un desplazamiento radical de la enunciación pornográfica: aquellos que hasta ahora eran objetos de la mirada pornográfica se reapropian de las tecnologías de producción del cuerpo y del placer, cuestionando los códigos de representación y su régimen de visibilidad heteronormativa. Las pornografías subalternas surgen del descentramiento y la politización de la mirada pornográfica dominante. En torno a este nuevo feminismo *queer* adquieren visibilidad educadoras y trabajadoras sexuales, *femmes*, grupos de *vaudeville* y *burlesque queer*, proyectos de lucha contra el SIDA, productores audiovisuales y pornógrafos *queer* y transgénero...

La producción pornográfica dominante, con sus rígidos códigos de género, sus divisiones entre normalidad y patología, y sus circuitos cerrados de distribución y consumo, se desintegra progresivamente con la irrupción de la producción de vídeo independiente y con los nuevos canales de distribución global que facilita la difusión en internet. Se abre así un *espacio público* inédito en el que hacer sexo, pero también una nueva plataforma de acción e intervención política, de resistencia a los códigos normativos de la pornografía tradicional y de invención de nuevas sexualidades públicas.

FeminismoPornoPunk es un programa estructurado en torno a la investigación y la producción postpornográfica, la crítica de los códigos tradicionales de representación de la sexualidad y la representación multimedia de los cuerpos y las sexualidades subalternas.

Superando la oposición feminismo anti-porno/pro-porno y siguiendo los trabajos de Michel Foucault, Judith Butler y Linda Williams, este proyecto explora la pornografía como una de las tecnologías biopolíticas de producción y normalización del cuerpo, del género, de la sexualidad y del placer en las sociedades postindustriales. Este encuentro toma el dispositivo pornográfico como lugar de entrecruzamiento de tres espacios políticos y de crítica cultural, al mismo tiempo conectados y discontinuos: el feminismo como lenguaje y práctica de ampliación

del horizonte de la esfera pública a partir de una crítica de la opresión de género; el movimiento *queer* de minorías sexuales disidentes y crítica de la normalización heterosexual y el *punk* como práctica de invención de nuevas técnicas baratas de intervención crítica («do-it-yourself», «become the media»), apelando a su dimensión políticamente incorrecta, sucia e irrecuperable.

Se trata de dar visibilidad a las prácticas y los discursos de reapropiación del dispositivo pornográfico como máquina de subjetivación disidente que surgen en las culturas feministas y *queer*. Nos interesan las representaciones pornográficas subalternas y su capacidad para funcionar como espacios críticos y de contestación en los que redefinir las identidades sexuales y de género.

Convocamos aquí a una pluralidad de actores sociales, investigadores, performers, activistas, directores y productores cinematográficos, actores y actrices porno, artistas y músicos que, herederos de las culturas *feministas*, *punk* y *queer*, intervienen en las nuevas tecnologías de producción de placer audiovisual. Se trata de crear redes de producción de conocimiento y visibilidad postpornográficas entre diferentes artistas, activistas y colectivos, continuando las líneas de investigación y creación e intervención política abiertas por la Maratón Postporno (MACBA, 2003).

El programa consta de un seminario de puesta en común de discursos y estrategias críticas y de una serie de talleres de experimentación y producción de porno DIY (con Shu Lea Cheang, María Llopis y PostOp).



B. PRECIADO

QUEER MICRO-POLITICS AND SUBALTERN PORNOGRAPHIES

PORNOFEMINISM

The transformation of pornography into mass culture at the end of the 1960s and early 1970s coincided (as a chronological clash or structural synchrony?) with the emergence of a series of forms of political insurrection and protests against the representations which the established sexual and gender regimes were based on. While Linda Lovelace was opening American mouths to the practice of *Deep throat* and women and sexual minorities were able to publicly consume pornographic images for the first time, in France the students and workers rose up, antiracist and pacifist groups extended their critiques to patriarchal attitudes, the first feminist demonstrations were organised and the first «revolutionary homosexual action» groups appeared. While the middle classes were discovering what was hidden *Behind the green door*, Tee Corinne produced her *Cunt Coloring Book*, a book of drawings of vulvas to be coloured in, Margaret Harrison imagined a SM housewife leaning on a Warholian Brillo box, and Linda Benglis naked with a dildo and dark glasses was on the cover of *Artforum*.

Very soon pornographic devices, and their performative capacity to produce bodies, pleasures and subjectivities, became a battleground within feminism and gay and lesbian movements. In the mid-1970s, the *Women Against Pornography* group defined pornographic representation as a patriarchal language that abused the female body and demanded that it be censored to further the struggle against gender and sexual discrimination. This abolitionist movement, supported by the work of Andrea Dworkin and Catherine MacKinnon, considered the relationship between feminism and pornography to be politically irreconcilable.

As a reaction to this discourse, a new form of «pro-sex» feminism emerged (in the words of Ellen Willis in 1981) that considered the body, sexuality and pornography to be potential spheres for granting new meaning and political empowerment to women and sexual minorities. Initiatives claiming the possibility of feminist and subordinate types of pornography multiplied: Gayle Rubin and Pat Califia drew up a complex cartography of minority sexualities (gays, lesbians, SM, fetishists, trans-gender, etc.)

impossible to narrow down to the male/female dialectic; the supporters of the legalisation of prostitution as sexual work, such as Norma Jane Almodovar or Gail Pheterson, criticised abolitionism and the censorship of pornography as state mechanisms of control over the bodies of political minorities; Annie Sprinkle used the expression «post-pornography» by the artist Wink van Kempen to present her performance *The Public Cervix Announcement* in which she invited the audience to examine her cervix with a speculum. By sending up «the truth about sex» as a point at the end of a tunnel of light, Sprinkle exposed, through *reductio ad absurdum*, the visual performative mechanisms through which pornography operates. Sprinkle opened up a post-pornographic reflection process: somewhere between the silent consumer and the various abolitionist puritan trends, a critical space emerges where pornography can be understood as a degree of continuity with other genres of cultural critique and representation.

On the other hand, in response to the commercialisation of the body in mass culture, the punk (a word which is prison slang for queer) movement, inspired at the same time by the sexual eccentricities of the gay culture, by glam rock and by situationism, made the contemptible body the focal point of this scene. Shortly afterwards, the Riot Grrrl movement turned *the bad girl*, *the ugly girl* and *the bitch* into female figures that could embody performative and political change.

Inspired by policies regarding the body and sexuality that emerged with pro-sex feminism, the aesthetics of lesbian culture, punk and the Riot Grrrls in contrast to the construction of a single pornographic language, a series of discursive, artistic and audiovisual practices have now become established that propose critical ways of representing gender and sexuality. The common denominator of the different strategies followed by Annie Sprinkle and Elizabeth M. Stephens, Fatale Video, On Our Backs, Del Lagrace Volcano, Virginie Despentes, Coralie Trinh-Thi, Shelly Mars, Shu Lea Cheang or Bruce La Bruce is that they produce a radical shift in pornographic forms of expression: those who up to now were objects of the pornographic gaze have re-appropriated the production



technologies of the body and pleasure by questioning their representational codes and hetero-normative regime of visibility. Subordinate kinds of pornography emerge from the de-centring and politicisation of the dominant pornographic gaze. Around this new queer feminist movement educators and sex workers, *femmes*, queer vaudeville and burlesque groups, projects to fight against AIDS, queer and trans-gender audiovisual producers and pornographers have emerged ...

The dominant form of pornographic production, with its rigid gender codes, its divisions between normality and pathology and its closed distribution and consumption circuits is gradually breaking up with the irruption of independent video production and the new global distribution channels provided by internet broadcasting. This opens up an unprecedented *public space* for sex, but also a new platform for political intervention and action, and for resistance to the normative codes of traditional pornography and for inventing new public sexualities.

PornPunkFeminism is a programme structured around post-pornographic production and research, the critique of the traditional codes used to represent sexuality and the multimedia representation of bodies and subaltern sexualities.

By going beyond the anti-porn/pro-porn feminist clash and following the work by Michel Foucault, Judith Butler & Linda Williams, this project explores pornography as one of the bio-political technologies of production and normalisation of the body, gender, sexuality and pleasure in post-industrial societies. This event takes post-pornography as a place where three political movements providing a cultural critique converge: feminism as a language and practice that extends the boundaries of the public sphere based on a critique of gender oppression; the queer movement for dissident sexual minorities that is critical of the idea of heterosexuality as a norm and punk as a practice that

invents new inexpensive techniques of critical intervention («do-it-yourself», «become the media»), by calling on its incorrigible, rough, politically incorrect aspects.

One of the aims of this programme is revealing the practices and discourses that re-appropriate pornography as a device for producing dissident subjectivities that have emerged in feminist and queer cultures. We are interested in subaltern representations of pornography and their ability to function as critical and dissident spaces in which sexual and gender identities can be redefined.

We have brought together here a wide variety of social actors, researchers, performers, activists, film directors and producers, porn actors and actresses, artists and musicians who, as heirs to *feminist*, *punk* and *queer* cultures are involved in the new production of audiovisual pleasure. This is all about creating networks to offer knowledge and visibility of post-pornographic production among different artists, activists and groups, by continuing to follow the lines of research, creative activity and political intervention opened up at the Post-porno Marathon (MACBA, 2003).

The programme consists of a seminar comparing critical discourses and strategies, a series of DIY porn production and experimentation workshops (with Shu Lea Cheang, María Llopis & PostOp) and a performance event.



UZT/02/JUL 19:00 AURKEZPENA/PRESENTACIÓN/PRESENTATION

B. Preciado

KONTRAHISTORIA PORNOAK CONTRAHISTORIAS PORNO PORN COUNTER-HISTORIES

19:30 HITZALDIA/CONFERENCIA/LECTURE
PORNOGRAFÍA, BIOPOLÍTICA Y PRODUCCIÓN
DE SUBJETIVIDADES SUBALTERNAS

Beatriz Preciado

20:30 HITZALDIA/CONFERENCIA/LECTURE
MAKING PORN ON THE FRINGE: QUEER, ALTERNATIVE
AND UNDERGROUND PORNOGRAPHIES IN THE UNITED STATES

Tristan Taormino

UZT/03/JUL

SARE PORNOPOLITIKOAK REDES PORNOPOLITICAS PORNOPOLITICAL NETWORKS

19:00 AURKEZPENA-EZTABAIDA/PRESENTACIÓN-DEBATE/PRESENTATION-DEBATE

Orgia, PostOp, Maria Llopis, Medeak

20:30 AURKEZPENA-EZTABAIDA/PRESENTACIÓN-DEBATE/PRESENTATION-DEBATE

Black Sun Productions, Alex Brahim, Javier Sáez

UZT/03/JUL

22:00

TAILERRA/TALLER/WORKSHOP

TODXS SOMOS PORNO STARS BUSCANDO NUEVAS REPRESENTACIONES PORNOGRÁFICAS

Colectivo PostOp

UZT/04/JUL

18:30

LIBURU AURKEZPENA/PRESENTACIÓN LIBRO/BOOK PRESENTATION
DE LOS DERECHOS A LAS LIBERTADES: UNA HISTORIA POLÍTICA
DEL MOVIMIENTO GLBT EN CATALUNYA (FAGC 1986-2006)

Eugeni Rodríguez (egilea/autor/author), Itziar Ziga

EGITARRAUA/PROGRAMA/PROGRAMME



UZT/04/JUL

POSTPORNO ETA TRANS FEMINISMOAK FEMINISMOS POSTPORNO Y TRANS POST-PORN AND TRANS-FEMINISMS

19:00 HITZALDIA/CONFERENCIA/LECTURE
FEMMES OF POWER: PHOTOGRAPHY AND QUEER POLITICS
Del Lagrace Volcano

20:00 HITZALDIA/CONFERENCIA/LECTURE
DEVENIR PERRA: FEMINIDADES INSURGENTES Y EXTREMAS
Itziar Ziga

21:00 PERFORMANCE-HITZALDIA/CONFERENCIA/LECTURE
FLORI-CULTURA SUBVERSIVA
Orgia

UZT/04/JUL

22:00
TAILERRA/TALLER/WORKSHOP

HARDCORE PUNK. POSTPORNO PUNK PRÁCTICO. ¿SE ACABÓ LA TEORÍA!

María Llopis

UZT/05/JUL

16:00
TAILERRA/TALLER/WORKSHOP

TESTING THE LIMITS

Shu Lea Cheang

UZT/05/JUL

SOIRÉE FEMINISMOPORNOPUNK

20:00 PERFORMANCE-AURKEZPENA/PRESENTACIÓN/PRESENTATION
FEMINISM AND PORNOGRAPHY
Annie Sprinkle, Elizabeth M. Stephens

22:30 PERFORMANCE-TAILERRA/TALLER/WORKSHOP
Shu Lea Cheang

PERFORMANCE, ELECTRONIC MUSIC, SPOKEN WORD
PORNO-TEO-KOLOSSAL
Black Sun Productions

PERFORMANCES

Nadege Piton & Lazlo Pearlman, Diana Junyent Pornoterrorista

MUSIC

Lolito poWer (Post-punk industrial, Breakcore)

EGITARRAUA/PROGRAMA/PROGRAMME



INFORMAZIO OROKORRA

Arteleku - Gipuzkoako Foru Aldundia, arte garaikide zentro bat da, jardute artistiko kultural esperimentalak bultzatzen dituena. Proiektzioa izango duten eta gure ingurunean era sozial, publiko eta komunitarioan errotu diren proposamen mota oro sortu eta sustatzeko xedez, artea bultzatzeko leku bat da.

→ www.arteleku.net en zentroak programatutako ekitaldien inguruko eta Artelekurekin elkarlanean aritzen diren proiektuek sortutako dokumentazioa dago eskuragarri.

IZEN-EMATEA

Tailerretan izen-ematea Artelekuko webgunearen bitartez egingo da
→ www.arteleku.net

INFORMACIÓN GENERAL

Arteleku - Diputación Foral de Gipuzkoa es un centro de arte contemporáneo que impulsa prácticas artísticas culturales experimentales. Un lugar de apoyo al arte desde la perspectiva de generar e impulsar toda clase de propuestas que permitan una proyección externa, y, a su vez, se adscriben en un modo social, público y comunitario.

En → www.arteleku.net está accesible toda la información en torno a las actividades programadas por el centro, así como la documentación generada mediante la colaboración con diferentes proyectos.

INSCRIPCIÓN

Inscripción a los talleres a través de la página web de Arteleku → www.arteleku.net

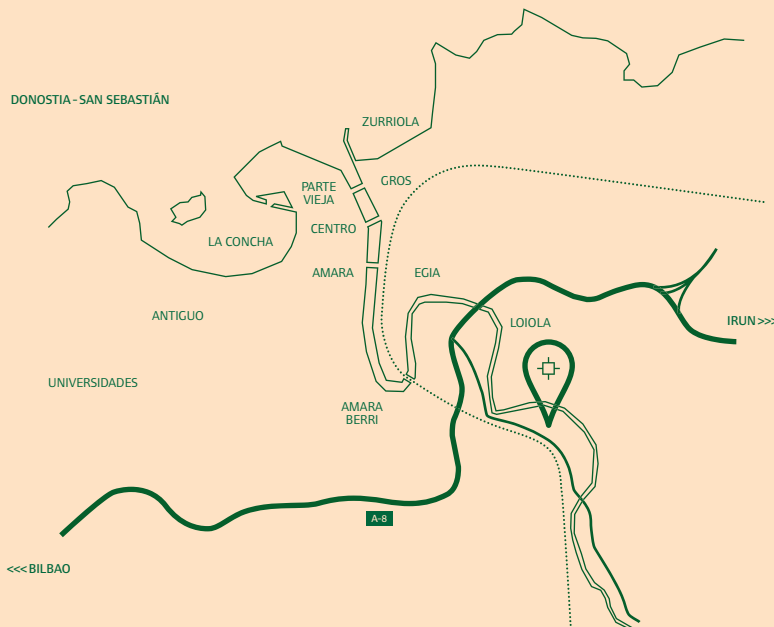
GENERAL INFORMATION

Arteleku - Gipuzkoako Foru Aldundia is a contemporary art centre offering both theoretical and practical activities. It is a place that provides support for art based on a perspective that produces and promotes a wide variety of concepts that can be disseminated externally and in turn also reflect our local society, public and community.




At → www.arteleku.net is available all the information related to the activities programmed by the centre, as well as other information related to the collaboration with other projects.

APPLICATION

Registration to workshops will be made through Arteleku's website → www.arteleku.net



Nola heldu | Cómo llegar | Finding us

-  26 / Amara - Martutene → Txomin - Enea
A1 / Donostia - Hernani → Txomin - Enea
-  Renfe / Irún - Brinkola → Donostia - Loiola
EuskoTren / Topo → Donostia - Loiola
-  A8 / Salida 5 → Martutene - Loiola

Informazioa - administrazioa | Información - administración | Information - administration

Astelehenetik ostiralera | de lunes a viernes | Monday to Friday
Ordutegia | Horario | Opening hours: 8:00 - 19:00
T 00 34 943 453 662 | F 00 34 943 462 256
arteleku@gipuzkoa.net

Dokumentazio Zentroa | Centro de Documentación | Documentation center

Astelehenetik ostiralera | de lunes a viernes | Monday to Friday
Ordutegia | Horario | Opening hours: 9:00 - 19:00
T 00 34 943 444 667 | F 00 34 943 462 256
garrillaga@gipuzkoa.net

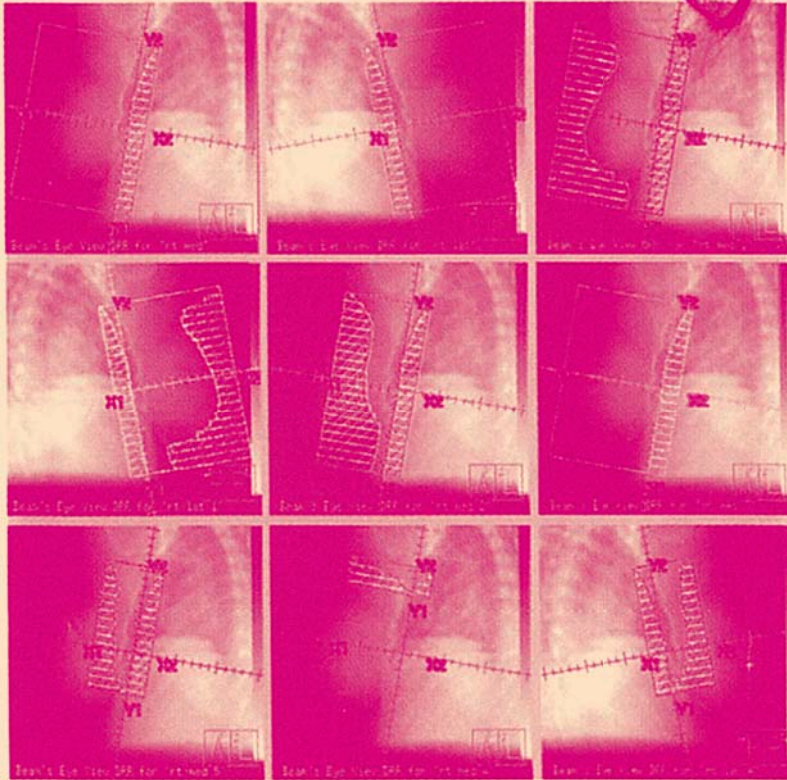


Patient Name: **sprinkle, annie,**
Patient ID: 46279328
Plan Name: tangents

Date/Time: Tue Nov 29 12:52:36 2005
Comment:
Physician/Physicist: Quivey, Jeanne

Revision: R01.P01.D02
Planner:
Institution: Mt Zion - V7.6

RTP System 7.6c
Page: 5 of 1
Sealing: Fill Page



Patient Name: **sprinkle, annie,**
Patient ID: 46279328
Plan Name: tangents



5

www.loveartlab.org

Revision: R01.P01.D02 #8
Planner:
Institution: Mt Zion - V7.6

